



**Netzwerk der
Künstlerhäuser in
Norddeutschland**

EINLADUNG

DEUTSCH

(for the English version see below)

**Das Netzwerk der Künstlerhäuser in Norddeutschland (NKN) lädt ein:
Online-Veranstaltung mit Alyona Karavai und Lesya Khomenko** (*The Assortment Room/Asortymentna kimnata*, Ivano Frankivsk, Ukraine) **und Inga Zimprich** (Cultural Workers against the ongoing War in Ukraine, Berlin)

Termin: 02.06.2022, 17:00-18:30 (CET)

Ort: Zoom-Konferenz mit Anmeldung an: info@kuenstlerhaus-lauenburg.de

Lesya Khomenko und Alyona Karavai (*Asortymentna kimnata*, Ivano Frankivsk) zeigen einen kurzen Film über das von ihnen organisierte Künstlerhaus in der Westukraine, das Künstler:innen und Kulturarbeiter:innen aus den umkämpften Gebieten einen Rückzugsort bietet. Es folgt ein Gespräch zwischen den beiden Akteurinnen und Inga Zimprich (Cultural Workers against the ongoing War in Ukraine, Berlin) über die augenblicklichen Lebens- und Arbeitsbedingungen in *Asortymentna kimnata*. Im Anschluss ist das Publikum zur Beteiligung an dem Gespräch eingeladen.

Die Online-Veranstaltung findet in englischer Sprache statt. Fragen und Wortbeiträge sind auch auf deutsch willkommen.

Seit Beginn des Krieges unterstützt das Netzwerk der Künstlerhäuser in Norddeutschland (NKN) durch Spendenaktionen die Aktivitäten des Künstlerhauses *The Assortment Room/ Asortymentna kimnata*. Die Initiative um Alona Karavai und Lesya Khomenko hat in Ivano Frankivsk in der West-Ukraine einen Rückzugsort für Künstler:innen und Kulturarbeiter:innen geschaffen, die aus umkämpften Gebieten fliehen mussten. Gegründet wurde *Asortymentna kimnata* bereits 2014 bei dem letzten russischen Angriff.

Das NKN möchte im anhaltenden Krieg in der Ukraine die wichtige Arbeit von *Asortymentna kimnata* sichtbar machen. Das Künstlerhaus bietet derzeit 18 Künstler:innen einen Schutz- und Arbeitsraum. Darüber hinaus stellt es Depots für Kunstwerke aus den gefährdeten Großstädten zur Verfügung. So leistet das Künstlerhaus humanitäre Hilfe und ist zugleich ein Ort der Bewahrung von Kultur in und aus der Ukraine.

Dem NKN gehören folgende Häuser an: Künstlerhaus Lukas, Ahrenshoop; Otte 1, Schleswig-Holsteinisches Künstlerhaus, Eckernförde; M.1 der Arthur Boskamp-Stiftung, Hohenlockstedt; Künstlerhaus Lauenburg; Keramik-Künstlerhaus

Neumünster; Mecklenburgisches Künstlerhaus Schloss Plüschow; Atelierhaus Trittau; Edvard-Munch-Haus, Warnemünde; Künstler*innenhäuser Worpswede.

INVITATION

The Netzwerk der Künstlerhäuser in Norddeutschland - Network of Artists' Houses in Northern Germany (NKN) invites you to an Online event with Alyona Karavai and Lesya Khomenko (*The Assortment Room/Asortymentna kimnata*, Ivano Frankivsk, Ukraine) **and Inga Zimprich** (Cultural Workers against the ongoing War in Ukraine, Berlin)

Date: 02.06.2022, 17:00-18:30 (CET)

Venue: Zoom conference, please register here: info@kuenstlerhaus-lauenburg.de

Lesya Khomenko and Alyona Karavai (*Asortymentna kimnata*, Ivano Frankivsk) will show a short film about the artists' house they have organised in western Ukraine, which offers artists and cultural workers from the embattled areas a place of retreat. This will be followed by a discussion between the two actors and Inga Zimprich (Cultural Workers against the ongoing War in Ukraine, Berlin) about the current living and working conditions in *Asortymentna kimnata*. Afterwards, the audience is invited to participate in the discussion.

The online event will be held in English. Questions and contributions are also welcome in German.

Since the beginning of the war, the Network of Artists' Houses in Northern Germany (NKN) has supported the activities of the artists' house *The Assortment Room/Asortymentna kimnata* through fundraising campaigns. The initiative led by Alona Karavai and Lesya Khomenko has created a retreat in Ivano Frankivsk in western Ukraine for artists and cultural workers who have had to flee from embattled areas. *Asortymentna kimnata* was founded in 2014 during the last Russian attack.

The NKN wants to make the important work of *Asortymentna kimnata* visible in the ongoing war in Ukraine. The artists' house currently gives shelter and working space to 18 artists. In addition, it provides depots for artworks from the endangered major cities. In this way, the Künstlerhaus provides humanitarian aid and is at the same time a place for the preservation of culture in and from Ukraine.

The following houses belong to the NKN: Künstlerhaus Lukas, Ahrenshoop; Otte 1, Schleswig-Holsteinisches Künstlerhaus, Eckernförde; M.1 der Arthur Boskamp-Stiftung, Hohenlockstedt; Künstlerhaus Lauenburg; Keramik-Künstlerhaus Neumünster; Mecklenburgisches Künstlerhaus Schloss Plüschow; Atelierhaus Trittau; Edvard-Munch-Haus, Warnemünde; Künstler*innenhäuser Worpswede.